

1. ВНИМАНИЕ!

При покупке радиолы требуйте проверки ее работоспособности и качества звучания.

Убедитесь в том, что в гарантийном и отрывных талонах поставлены штампы магазина, разборчивая подпись или штамп продавца и дата продажи, а также номера акустических систем.

Проверьте наличие отрывных талонов в руководстве по эксплуатации при покупке радиолы и при регистрации ее в ателье. Отрывные талоны на гарантийные ремонты вырезаются работниками обслуживающей организации только после того, как работа фактически выполнена. При этом за каждую работу вырезается только один талон, соответствующий виду работ (техническое обслуживание или гарантийный ремонт).

Помните, что при утере гарантийного талона, Вы лишаетесь права на гарантийный ремонт.

Проверьте сохранность пломб на радиоле и ее комплектность.

После хранения радиолы в холодном помещении или после перевозки в зимних условиях надо дать ей прогреться до комнатной температуры в течение 2—3 часов.

Прежде чем включить радиолу, внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством по эксплуатации, со всеми элементами управления и надписями на верхней панели и задней стенке.

2. КОМПЛЕКТНОСТЬ

1. Блок радиолы с П-ЭПУ-62СМ или П-ЭПУ-65СМ	1 шт.
2. Акустическая система активная 25АСА-11	2 шт.
3. Головка звукоснимателя ГЗМ-105 в упаковке	1 компл.
4. Фрикционный ролик	1 шт.
5. Запасные лампочки освещения	
МН-2,5-0,068	4 шт.
МН-6,3-0,3	7 шт.

6. Запасные предохранители	2 шт.
ПМ-0,15	6 шт.
ПМ-1	6 шт.
ПМ-2	1 шт.
7. Вилка САРЗ	1 компл.
8. Упаковочная картонная тара	1 экз.
9. РЭ с гарантийным и отрывными талонами на радиолу	1 экз.
10. РЭ на электропроигрыватель	1 экз.

Примечание. При вскрытом чехле завод не несет ответственности за отсутствие комплекта принадлежности и запасных частей.

3. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Во избежание несчастных случаев нельзя включать радиолу при снятом поддоне или электропроигрывателе.

Перед заменой предохранителей в радиоле, снятием поддона или электропроигрывателя не забудьте вынуть вилку из розетки электросети.

Не применяйте самодельные предохранители — это может вывести радиолу из строя.

Не оставляйте без присмотра включенную радиолу на длительное время. При длительных перерывах в работе рекомендуется вилку шнура питания вынуть из штепсельной розетки.

В случае падения напряжения сети **НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ** переключатель напряжения питания в другое положение, так как в любой момент напряжение сети может стать нормальным, и это вызовет повреждение радиолы.

4. КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ РАДИОЛЫ

Стерефоническая стационарная радиоло высшего класса «Эстония-008-стерео» выполнена полностью на полупроводниковых приборах и предназначена для приема программ радиовещательных станций с частотной модуляцией В ДИАПАЗОНЕ УЛЬТРАКОРОТКИХ ВОЛН, а также для воспроизведения грамзаписей с моно- и стереофонических грампластинок, записи и воспроизведения записи с помощью моно- и стереофонического внешнего магнитофона.

Радиоло обеспечивает прием стерео- и монофонических программ на встроенный УКВ диполь или наружную антенну в зоне уверенного приема ширококвещательных радиостанций. Визуальный контроль точности настройки обеспечивается с помощью стрелочного и светового индикаторов.

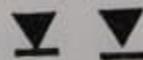
Радиоло имеет следующие эксплуатационные удобства:

- автоматическую подстройку частоты;
- автоматическое переключение радиоло на стереоприем с одновременным автоматическим включением светового индикатора;
- бесшумную настройку на волну принимаемой радиостанции;
- плавную ручную регулировку громкости с тонкомпенсацией;
- плавную ручную регулировку тембра отдельно по воспроизводимым низким и высоким звуковым частотам;
- отдельно включаемые фильтры низких и высоких звуковых частот;
- плавную регулировку стереобаланса;
- индикацию уровня сигнала в каждом канале усиления низкой частоты;
- стереофонический электропроигрыватель с электромагнитным звукоснимателем;
- две трехполосные активные акустические системы, которые можно использовать и самостоятельно в комплекте с другой звуковоспроизводящей аппаратурой;
- контрольную динамическую головку на панели радиоло.

Расположение и назначение элементов управления индикации и присоединения радиолы показаны на рис. 1 и 2.

РАСПОЛОЖЕНИЕ И НАЗНАЧЕНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ РАДИОЛЫ

1. Люк гнезда подключения головных стереотелефонов ТФ
2. Переключатель частоты вращения диска 33—45.
3. Ручка подстройки частоты вращения диска 
4. Тонарм
5. Ручка ручного микролифта



6. Световые индикаторы точной настройки
7. Контрольная динамическая головка для настройки радиолы на слух при выключенных акустических системах.

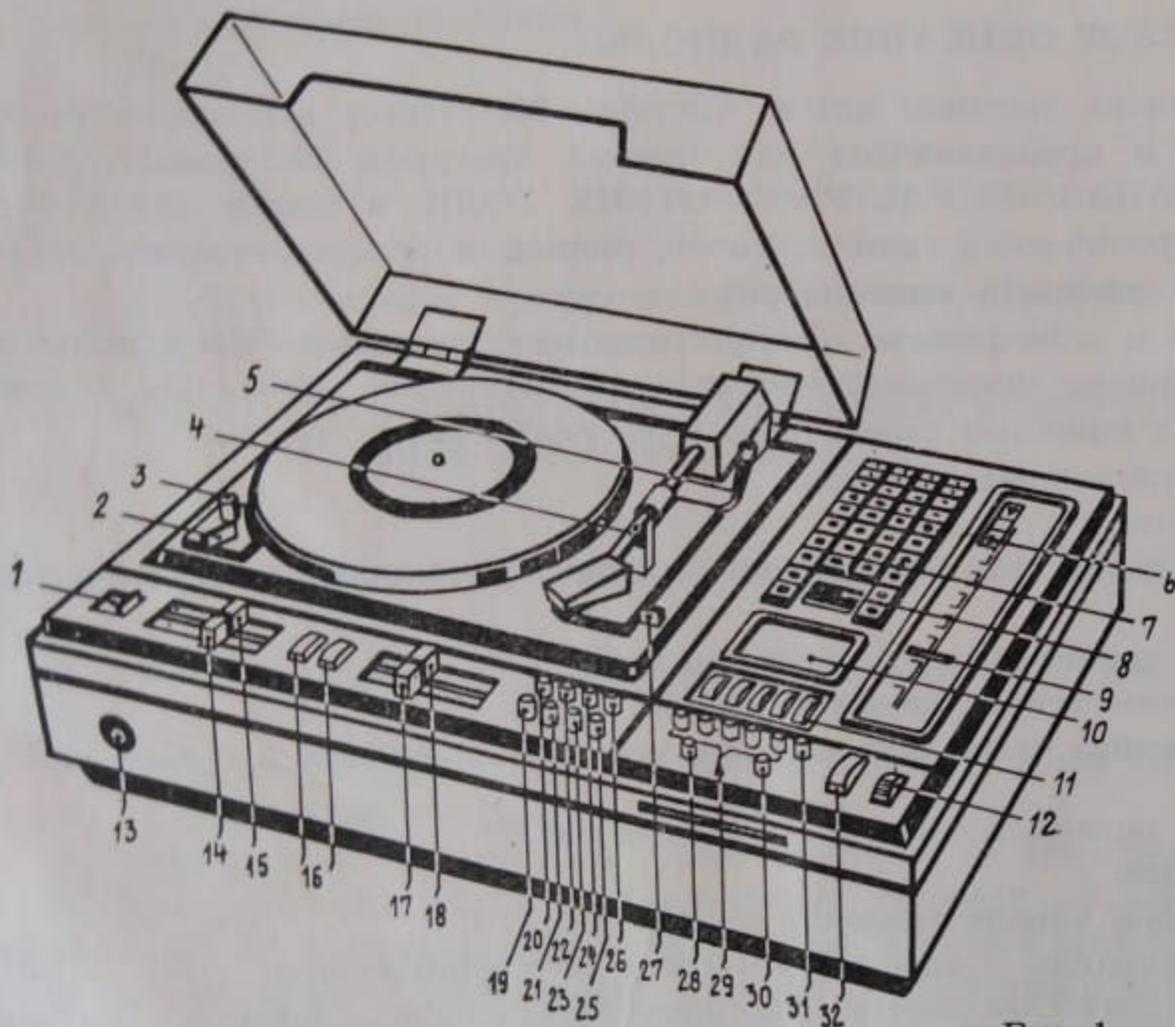


Рис. 1.

8. Световой индикатор наличия стереопередачи и включения режима СТЕРЕО
9. Указатель настройки обзорного диапазона
10. Шкалы фиксированных настроек
11. Диск фиксированных настроек
12. Ролик настройки на радиостанцию в обзорном УКВ диапазоне НАСТРОЙКА
13. Кнопка включения сети
14. Ручка регулировки тембра по низким звуковым частотам ТЕМБР НЧ
15. Ручка регулировки тембра по высоким звуковым частотам ТЕМБР ВЧ
16. Индикаторы уровня сигнала в каналах ЛЕВЫЙ—ПРАВЫЙ
17. Ручка регулировки громкости ГРОМК
18. Ручка регулировки стереобаланса БАЛАНС
19. Кнопка включения УНЧ в режиме МОНО
20. Кнопка выключения акустических систем и включение контрольного громкоговорителя ГР
21. Кнопка включения режима воспроизведения с проигрывателя ЗС
22. Кнопка выключения тонкомпенсации ЛИН
23. Кнопка включения режима воспроизведения с магнитофона МАГН
24. Кнопка включения фильтра низких частот НИЗК
25. Кнопка включения режима радиоприема ТЮНЕР
26. Кнопка включения фильтра верхних частот ВЫС
27. Ручка включения—выключения электропроигрывающего устройства ПУСК ▼ — СТОП ▲
28. Кнопка включения бесшумной настройки БШН
29. Кнопка включения одной из пяти фиксированных частот настроек 1—2—3—4—5
30. Кнопка включения автоматической подстройки АПЧ
31. Кнопка включения обзорного УКВ диапазона
32. Стрелочный индикатор настройки

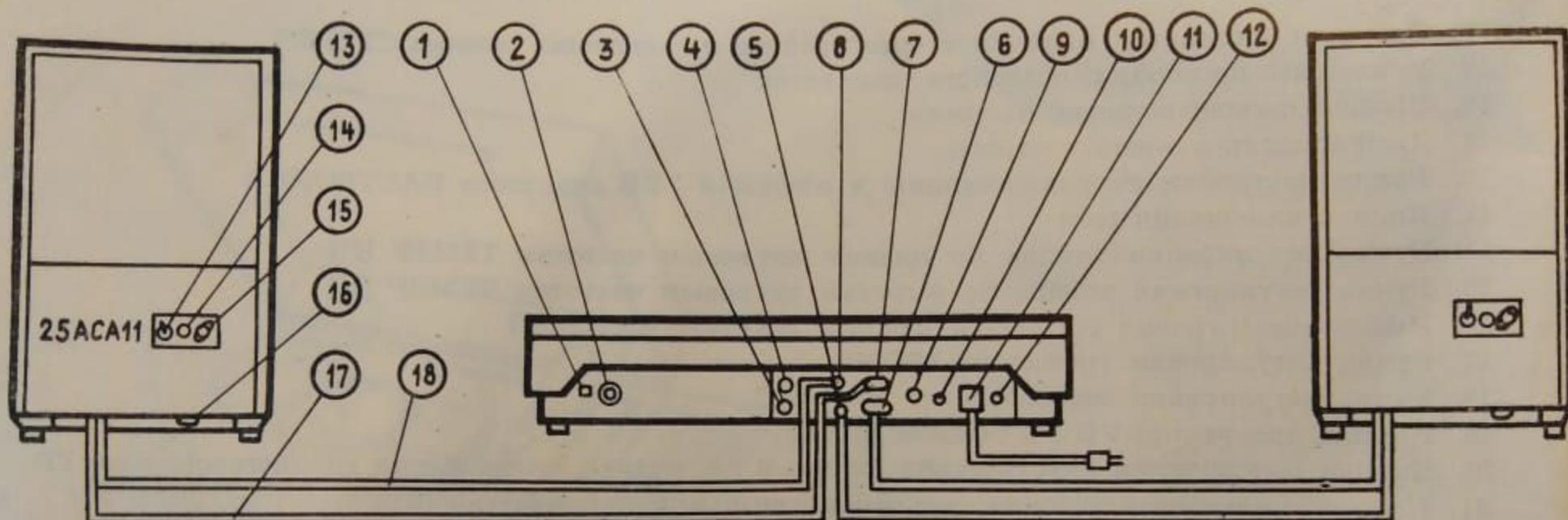
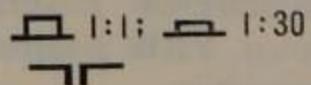


Рис. 2.

РАСПОЛОЖЕНИЕ И НАЗНАЧЕНИЕ ГНЕЗД НА ЗАДНЕЙ СТЕНКЕ РАДИОЛЫ
И АКТИВНЫХ АКУСТИЧЕСКИХ СИСТЕМ

1. Кнопка переключения антенного входа
2. Гнездо для подключения антенны УКВ



3. Гнездо для подключения проигрывателя 
4. Гнездо для подключения магнитофона 
5. Гнездо для подключения сигнального провода левой акустической системы — ЛЕВЫЙ КАНАЛ
6. Гнездо для включения шнура питания левой акустической системы СЕТЬ
7. Гнездо для включения шнура питания правой акустической системы СЕТЬ
8. Гнездо для подключения сигнального провода правой акустической системы ПРАВЫЙ КАНАЛ
9. Переключатель напряжения сети
10. Предохранитель питания приемника   110 и 127 В 2А
220 и 240 В 1А
11. Шнур питания СЕТЬ 50 Гц
12. Предохранитель питания электропроигрывателя   0,15 А
13. Тумблер включения сети
14. Предохранитель на 110 и 127 В 2 А
220 и 240 В 1 А
15. Переключатель напряжения сети
16. Световой индикатор включения сети
17. Шнур питания
18. Сигнальный провод

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Диапазон принимаемых волн, м, (частот, МГц) — 4,56—4,11 (65,8—73,0)

Чувствительность с наружной антенной, мкВ, не хуже 2,5

Переходные затухания между стереоканалами в дБ не менее:

	со входа УКВ	по УНЧ
300 Гц	24	32
1000 Гц	28	40
5000 Гц	22	32
10000 Гц	15	26

Номинальная выходная мощность каждого канала (при коэффициенте гармоник не более 0,7%) 25 Вт; максимальная выходная мощность каждого канала 35 Вт.

Номинальный диапазон воспроизводимых частот:

— по тракту УКВ

в стереорежиме 40—15000 Гц;

— в монорежиме 40—16000 Гц;

— по тракту воспроизведения граммофонной и магнитофонной записи — 40—20000 Гц.

Питание радиолы осуществляется от сети переменного тока напряжением 110, 127, 220 и 240 В частотой 50 Гц.

Мощность, потребляемая от сети не более 80 Вт.

Габаритные размеры блока радиолы не более 588×210×395 мм; акустической системы — 333×483×286 мм.

Масса блока радиолы не более 16 кг, одной акустической системы — 17 кг. Масса всего комплекта радиолы в упаковке не более 60 кг.

5. ПОДГОТОВКА РАДИОЛЫ К РАБОТЕ И РАБОТА С НЕЙ ВКЛЮЧЕНИЕ И НАСТРОЙКА

Перед включением в сеть:

а) убедитесь в том, что переключатели напряжения питания блока радиолы и акустических систем установлены в соответствии с напряжением сети в Вашей квартире (радиола выпускается заводом подготовленной для включения в сеть напряжением 220 В);

б) установите радиолу на стол и подсоедините к ней акустические системы, как указано на рис. 2. Напряжение сети питания подается на акустические системы через блок радиолы.

ВНИМАНИЕ! Акустические системы идентичны, поэтому любую из них можно использовать в качестве правой или левой системы. Необходимо только следить, чтобы сигнальный провод левой от слушателя акустической системы был соединен с розеткой **ЛЕВЫЙ КАНАЛ**, а правой соответственно — с розеткой **ПРАВЫЙ КАНАЛ** на задней стенке радиолы (рис. 2);

в) для получения лучшего стереоэффекта акустические системы следует установить так, как показано на рис. 4. При этом лучший стереоэффект достигается в зоне 1, а хороший — в зоне 2;

г) подключите антенну к гнезду 2 на задней стенке радиолы (рис. 2);

д) включите сигнальную вилку электропроигрывателя в гнездо 3 на задней стенке радиолы (рис. 2);

е) включите акустические системы тумблером включения сети 1 на задней стенке акустических систем (рис. 3).

В ходе эксплуатации акустические системы можно не выключать, так как напряжение сети питания на акустические системы подается через общий выключатель сети радиолы, если сетевые вилки акустических систем включены как показано на рис. 2;

ж) включите вилку шнура питания в штепсельную розетку сети питания;

з) ручку регулятора громкости установите в начальное положение (влево). Радиолу включите нажатием до упора на кнопку включения сети 13 (рис. 1). При включении радиолы должны засветиться индикаторы уровня сигнала УНЧ 16 (рис. 1).

НЕ ПРИЛАГАЙТЕ БОЛЬШИХ УСИЛИЙ ПРИ НАЖАТИИ НА КНОПКИ, ПРИ ВРАЩЕНИИ И ПЕРЕМЕЩЕНИИ РУЧЕК УПРАВЛЕНИЯ.

Для прослушивания передач нажмите кнопку ТЮНЕР. Для включения обзорного диапазона УКВ нажмите кнопку 31 включения обзорного диапазона и с помощью ролика настройки — УКВ 12 (рис. 1) настройтесь на станцию.

Настройку производите при отжатой кнопке АПЧ (автоматическая подстройка частоты) по максимальному отклонению стрелки индикатора и по световому табло, расположенному в верхней части под шкалой УКВ (при точной настройке на станцию светится средняя лампа, при расстройке вверх или вниз — соответствующая красная лампа). Нажмите кнопку АПЧ. При желании произвести настройку радиолы при малой звуковой отдаче акустические системы можно отключить, нажав кнопку ГР, при этом включается контрольная динамическая головка на панели радиолы (крышка люка ТФ должна быть закрыта). При повторном нажатии кнопки ГР акустические системы снова подключаются к радиоле.

При желании можно прослушать программу через головные телефоны, которые подсоединяются к гнезду ТФ на радиоле (рис. 1).

Для подключения головных телефонов необходимо крышку люка ТФ отодвинуть влево, при этом контрольная динамическая головка автоматически отключается.

Для быстрого и удобного включения одной из пяти ранее выбранных станций, работающих в диапазоне УКВ, нажмите одну из кнопок фиксированных настроек 29 (рис. 1) и вращением соответствующих дисков настройте каждый поддиапазон на выбранную станцию при включенной АПЧ. При последующих переключениях дополнительной настройки практически не требуется.

Установите желаемую громкость звучания передвижением ручки регулятора громкости вправо.

Для уменьшения шумов и треска настройку (поиск станции) рекомендуется производить при установке регулятора громкости в положение, соответствующее малой громкости или нажатой кнопке

БШН (бесшумная настройка). Система бесшумной настройки отключает звуковые каналы приемника при отсутствии принимаемого сигнала или неточной настройке на принимаемую станцию.

При слабых сигналах станций при настройке радиолы кнопку БШН рекомендуется не включать. При этом может также не работать световой индикатор точной настройки. Для улучшения приема в этом случае следует применять внешнюю антенну.

Установите желаемый тембр звучания плавным перемещением ручек регуляторов тембра или переключением клавишей ВИС — фильтр верхних частот, НИЗ — фильтр нижних частот, ЛИН — линейная частотная характеристика (отключение тонкомпенсации). Регулировка тембра производится отдельно по низким и высоким звуковым частотам, что позволяет каждой передаче придать наиболее естественный тембр звучания.

При приеме мощных, близко расположенных станций кнопку переключения антенного входа 1 (рис. 2) необходимо установить в положение 1:30 (нажать кнопку). При повторном нажатии кнопка переводится в положение 1:1 для приема дальних и слабых станций.

Выключение радиолы производится нажатием кнопки включения сети, при этом выключаются индикаторы и освещение шкал.

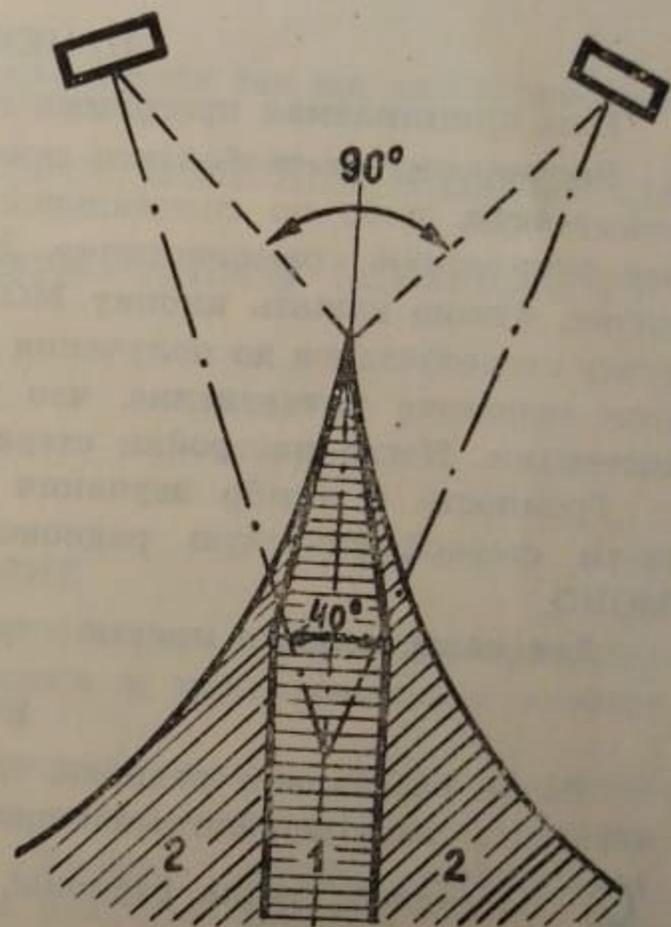


Рис. 4.

ПРИЕМ СТЕРЕОФОНИЧЕСКИХ ПРОГРАММ

Если принимаемая программа стереофоническая, автоматически высвечивается табло СТЕРЕО.

Регулировку стереобаланса производите по специальной инструкции, передаваемой в начале стереопередачи, либо по специальной тестгрампластинке. Можно установить стереобаланс, прослушивая монофоническую грампластинку. Для этого, находясь на одинаковом расстоянии от акустических систем, нужно нажать кнопку МОНО и, прослушивая монофоническую пластинку, плавно двигать ручку стереобаланса до получения одинаковой громкости звучания от обеих акустических систем. При этом создается впечатление, что источник звука находится в середине между двумя акустическими системами. После настройки стереобаланса кнопку МОНО отпустить путем повторного нажатия.

Громкость и тембр звучания установите так же, как при обычном приеме. При желании переключить стереофоническую радиовещательную программу в монофоническую, нажамите кнопку МОНО.

Для качественного приема стереовещания рекомендуется применять наружную антенну.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ГРАМЗАПИСИ

После распаковки радиолы необходимо подготовить ЭПУ к работе согласно руководства по эксплуатации электропроигрывающего устройства. Вставьте вилку сигнального провода ЭПУ в розетку

Ⓚ на задней стенке радиолы, а вилку шнура питания радиолы в розетку сети питания.

Нажмите кнопки СЕТЬ и ЗС на радиоле. Проигрывание грампластинок производить согласно руководству по эксплуатации ЭПУ.

Громкость и желаемый тембр установите так же, как при прослушивании радиопрограммы. При воспроизведении стереофонической грамзаписи кнопка МОНО должна быть в отжатом положении.

Воспроизведение грамзаписи производится при открытом колпаке ЭПУ.

Стереобаланс при проигрывании стереофонических пластинок устанавливается так же, как и при приеме стереофонических программ.

НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ГРАМПЛАСТИНКАМИ, ИМЕЮЩИМИ ТРЕЩИНЫ, ВЫБОИНЫ И ЦАРАПИНЫ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЛОМКИ ИГЛЫ!

НЕ ПЕРЕКЛЮЧАЙТЕ СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ ДИСКА ПРИ ВКЛЮЧЕННОМ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЕ!

НЕ ОСТАНАВЛИВАЙТЕ ДИСК РУКОЙ!

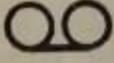
НЕ СТАВЬТЕ ПЛАСТИНКУ НА ВРАЩАЮЩИЙСЯ ДИСК!

НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ СИЛЬНО ИЗНОШЕННОЙ ИГЛОЙ!

При переходе на прием радиостанции нажмите кнопку ТЮНЕР.

МАГНИТНАЯ ЗАПИСЬ И ЕЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Радиола может быть использована для звукозаписи на магнитную ленту, а также для воспроизведения звукозаписи с магнитной ленты. Для стереофонической записи и воспроизведения необходим стереофонический магнитофон.

Магнитофон подключается к гнезду с обозначением , расположенному на задней стенке радиолы, с помощью стандартного штеккера. Переключив магнитофон в режим записи, Вы можете записать любую программу, принимаемую радиолой, или грамзапись. Уровень записи регулируется только в магнитофоне. При воспроизведении магнитофонной записи с помощью радиолы следует нажать кнопку МАГН. и МОНО — при монозаписи.

При записи и воспроизведении стереофонических программ кнопка МОНО должна быть отжата. При воспроизведении некачественных звукозаписей (с электропроигрывателя или магнитофона) включайте фильтры низких (кнопка НИЗ) и высоких (кнопка ВЫС) звуковых частот. Для воспроизведения естественного звучания записей (грамзаписей и магнитофонных записей) необходимо установить линейную частотную характеристику радиолы (нажать кнопку ЛИН).

6. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Радиола соответствует утвержденному образцу и удовлетворяет требованиям стандарта.

Гарантийный срок на стереорадиолу «Эстония-008-стерео» исчисляется в течение 12 месяцев со дня продажи. При отсутствии в гарантийном или отрывных талонах отметки торгующей организации срок исчисляется со дня выпуска радиолы заводом.

Без предъявления гарантийного талона и при нарушении сохранности пломб на радиоле претензии к качеству работы радиолы не принимаются и гарантийный ремонт не производится.

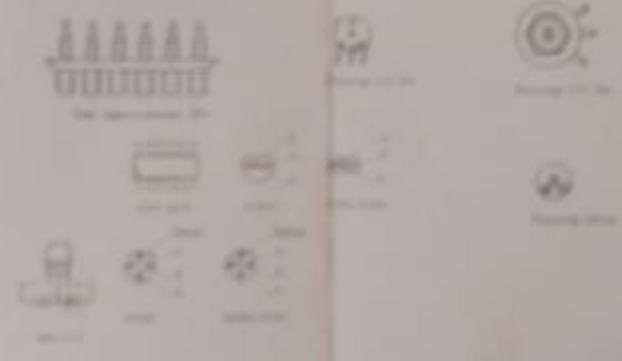
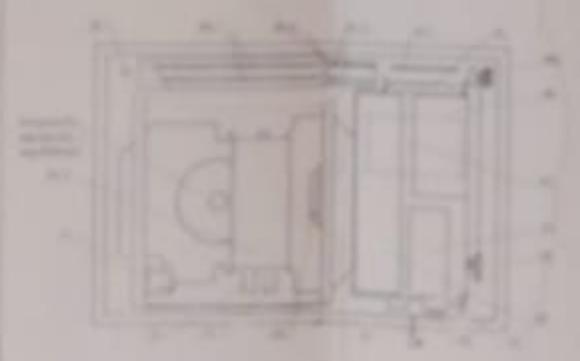
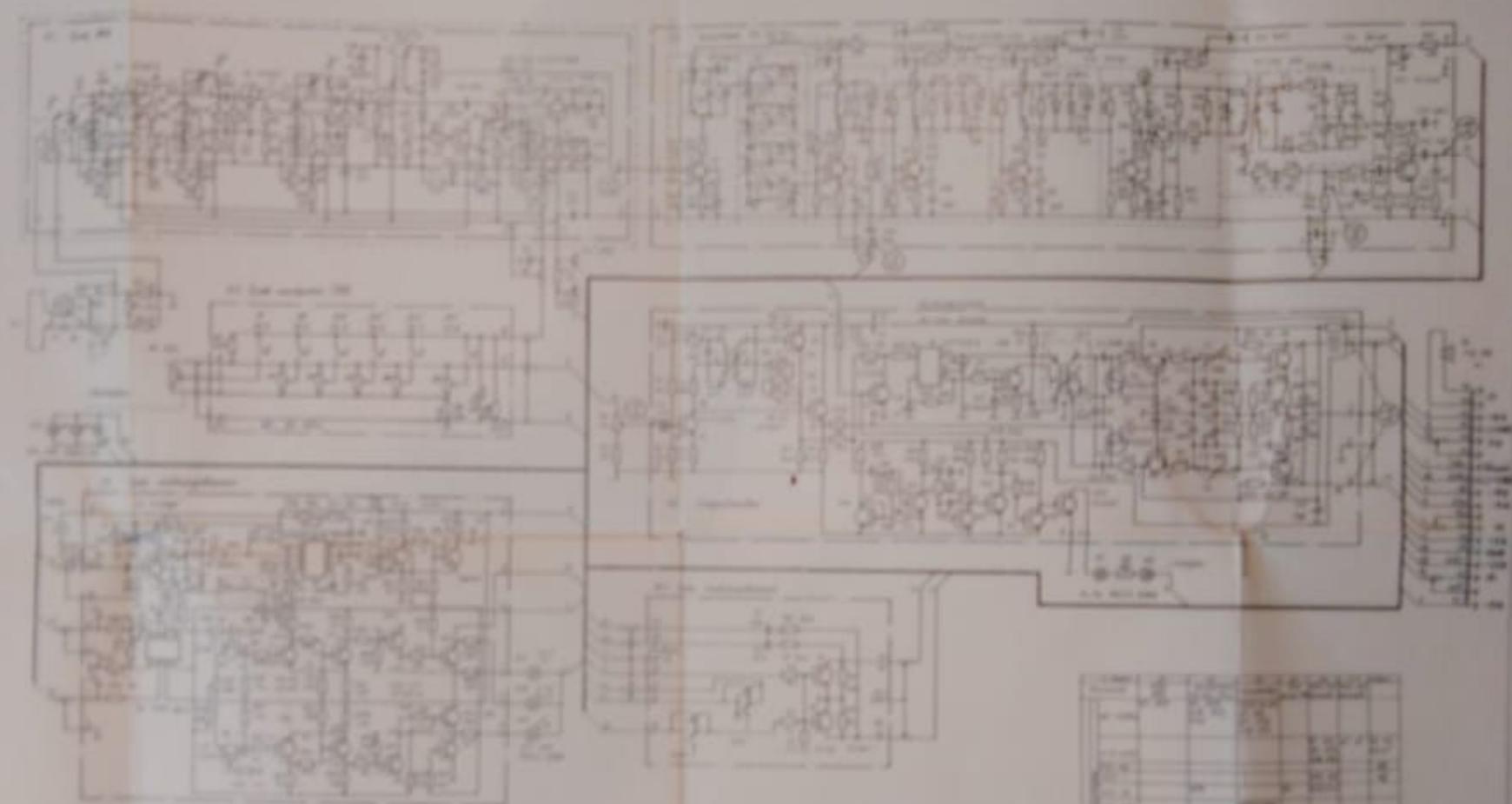
В случае неисправной работы радиолы владелец имеет право на ее бесплатный ремонт в период гарантийного срока.

Техническое обслуживание и ремонт радиолы производится ремонтным предприятием, обслуживающим район, в котором проживает владелец. При этом требование о доставке акустических систем совместно с блоком радиолы в мастерскую для владельца обязательно.

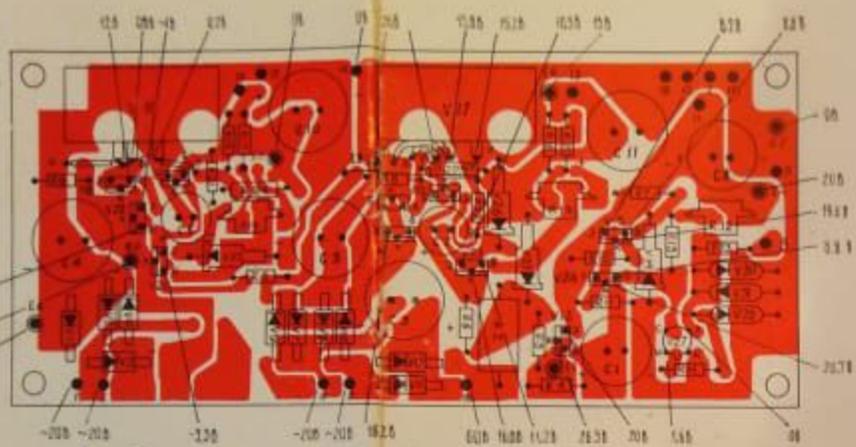
Информацию о мастерских, производящих гарантийный ремонт, можно получить в ближайшем радиомагазине.

Заключение ремонтного предприятия о необходимости установки наружной антенны, автотрансформатора, стабилизатора напряжения или о необходимости ремонта радиолы в ремонтном предприятии является обязательным для владельца. В случае его невыполнения бесплатный ремонт радиолы не производится.

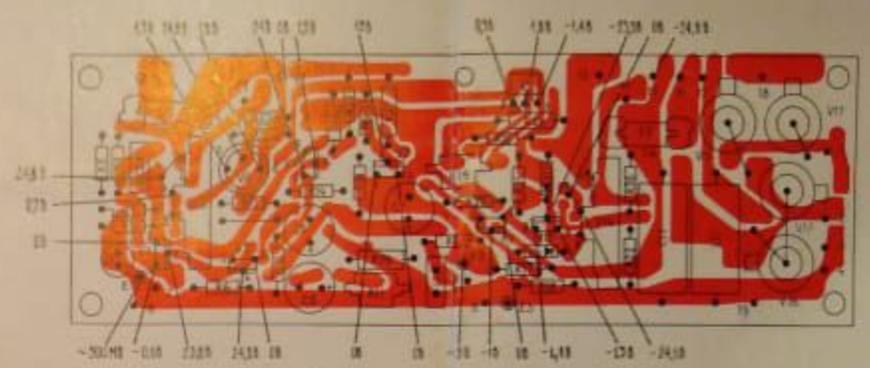
Замена осуществляется через торговую сеть только по заключению ремонтного предприятия, в соответствии с действующими правилами обмена.



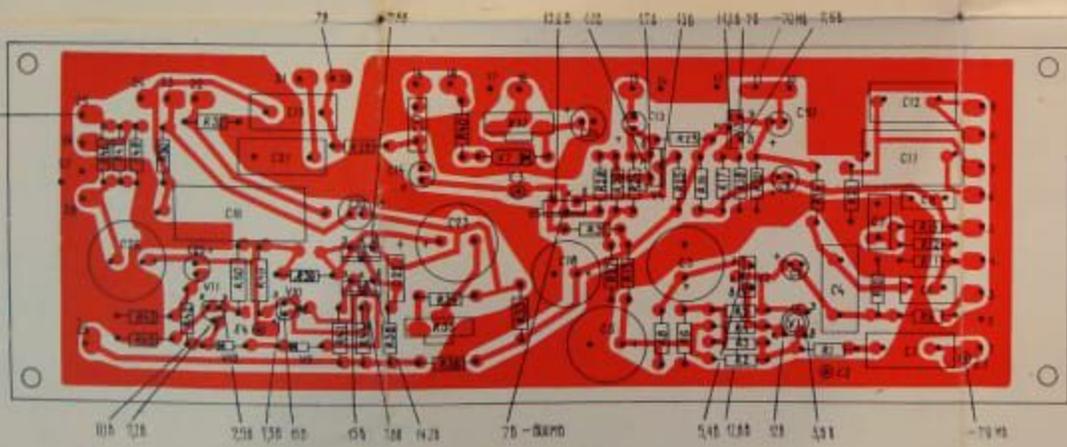
№	Наименование	Обозначение	Материал	Примечание
1	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
2	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
3	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
4	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
5	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
6	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
7	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
8	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
9	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
10	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
11	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
12	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
13	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
14	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
15	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
16	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
17	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
18	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
19	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
20	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
21	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
22	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
23	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
24	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
25	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
26	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
27	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
28	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
29	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
30	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
31	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
32	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
33	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
34	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
35	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
36	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
37	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
38	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
39	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
40	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
41	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
42	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
43	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
44	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
45	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
46	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
47	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
48	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
49	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	
50	Трубка 6X4	6X4	Вакуумная	



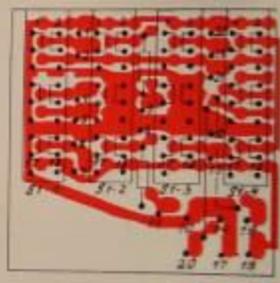
Стабилизатор, Я673, А6-2.



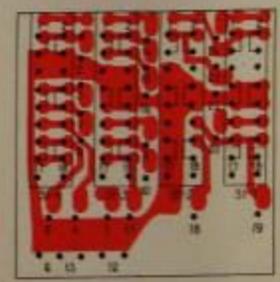
Оконечный УНЧ, Я670, А9-1.



Предварительный УНЧ, Я698, А6-1.



Плата Я680 коммутации Входа, А6-4.



Плата Я682 коммутации фильтров, А6-3.

